



## HOCHVOLT LED-TREPPENLEUCHTEN

LESEN SIE BITTE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG VOR DEM EINBAU DURCH ÜBERLASSEN SIE DEM BENUTZER / WARTUNGSTECHNIKER EINE KOPIE FÜR DIE KÜNFTIGE BEZUGNAHME

### WICHTIGE INSTALLATIONSINFORMATIONEN

- Die Installation muss gemäß der neuesten Ausgabe der nationalen elektrischen Anschlussvorschriften durchgeführt werden. Falls Sie sich nicht sicher sein sollten, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.
- Höchstspannung – 240V 50Hz AC.
- Stellen Sie sicher, dass ALLE elektrischen Anschlüsse fest sind und keine losen Litzen aufweisen.
- Diese Beleuchtungskörper sind nur für den Gebrauch in Innenräumen geeignet.
- Vor dem Beginn der Installation oder Wartung müssen Sie sicherstellen, dass der Netzstrom abgetrennt ist, um einen Stromschlag zu vermeiden.

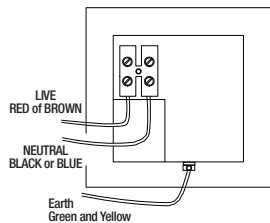
### WICHTIGE BENUTZERINFORMATIONEN

- Dieser Beleuchtungskörper weist keine vom Benutzer zu wartenden Teile auf.
- Dieser Beleuchtungskörper ist nicht dimmbar.

### INSTALLATIONSANLEITUNG

- Wählen Sie einen geeigneten Ort für die LED-Treppenleuchte aus. Achten Sie auf Stützbalken, Wasserrohre und Stromkabel.
- Installieren Sie die einteilige Einbaubox mit einer Tiefe von 45 mm (nicht enthalten). Abhängig vom Hersteller der Einbaubox müssen Sie die oberen und unteren Schraubenösen flach gebogen werden, damit der Beleuchtungskörper hineinpasst.
- Schließen Sie das/die Netzstromkabel an die Klemmenleiste an (siehe Abb. 1). Stellen Sie sicher, dass keine blanken Leiter vorhanden sind oder die Isolierung eingeklemmt wird.
- Dieser Beleuchtungskörper MUSS geerdet werden. Verbinden Sie die Masseleitung mit dem Erdleiter des Stromkreises unter Verwendung einer zugelassenen Klemmenleiste.
- Schrauben Sie die LED-Treppenleuchte in die Einbaubox, und achten Sie darauf, dass die Kabel nicht eingeklemmt werden.
- Führen Sie die Schraubenlochabdeckung ein.
- Schalten Sie die Stromversorgung ein.

Abb. 1



### Umweltschutz (W.E.E.E.) – Auroras WEEE-Registrierungsnummer WEE/BG0130YX (nur GB)

Die WEEE-Richtlinie (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall-Richtlinie) schreibt vor, dass keines unserer Produkte, das diese Kennzeichnung (links) trägt, mit anderen Haushalts- oder kommerziellen Abfällen zusammen entsorgt werden darf. Aurora erhebt keine WEEE-Entsorgungsgebühren von Ihren Kunden für von der WEEE-Richtlinie betroffene Produkte. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die Gesundheit von Personen durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, trennen Sie bitte all solche Produkte von anderen Abfallarten und lassen Sie es vor Ort fachgerecht recyceln. Fragen Sie bei den örtlichen Behörden, Recyclingstandorten oder Einzelhändlern hinsichtlich einer Recycling-Beratung nach. Wenn ein Anbieter bei dem Kauf eines Aurora-Produkts eine WEEE-Entsorgungsgebühr erhoben hat, so sollten Sie diesen fragen, wie das Produkt für eine fachgerechte Entsorgung zurückgenommen wird.

### GARANTIE

Besuchen Sie [www.auroralighting.com](http://www.auroralighting.com) für weitere Informationen zu Garantie- und Bedingungen an unsere erweiterte Garantie. Die Garantie ist ungültig bei Missbrauch, Manipulation und Beseitigung der Q.C. Datums Bezeichnung, in einem unsachgemäßen Arbeitsumfeld oder fehlerhafter Installation nach national gültigen Installationsvorschriften. Sollte dieses Produkt während der gültigen Garantiezeit ausfallen wird es kostenfrei ersetzt, dies unterliegt einer korrekten Installation und Rückgabe des fehlerhaften Produktes gemäß unseren AGBs. Aurora übernimmt keine durch den Austausch entstehenden Installationskosten. Diese Garantie gilt zusätzlich zu den im Kaufhand gültigen gesetzlichen Garantievorschriften. Aurora behält sich vor Spezifikationen ohne Ankündigung zu verändern.



## LUCI SCALE LED A TENSIONE DI RETE

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI INSTALLARE IL PRODOTTO LASCIARE UNA COPIA DI CONSULTAZIONE PER L'UTENTE / IL TECNICO MANUTENTORE

### IMPORTANTI INFORMAZIONI PER L'INSTALLAZIONE

- Si consiglia di installare il prodotto in conformità con l'ultima edizione delle Normative nazionali di cablaggio (National Wiring Regulations). In caso di dubbio, consultare un elettricista qualificato.
- Tensione massima 240V 50Hz CA.
- Assicurarsi che TUTTI i collegamenti elettrici siano fissi senza fili volanti.
- Esclusivamente per uso interno.
- Disinserire l'alimentazione di rete prima dell'installazione o della manutenzione per evitare di rimanere folgorati.

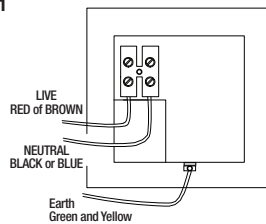
### IMPORTANTI INFORMAZIONI PER L'USO

- Nell'apparecchio di illuminazione non ci sono parti sostituibili.
- Apparecchio non dimmabile.

### ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

- Selezionare la posizione desiderata per la luce scale LED. Fare attenzione a travetti, condutture idriche e cavi elettrici.
- Installare 1 scatola da incasso a un contatto da 45mm di profondità (non in dotazione). A seconda di chi sia il produttore della scatola da incasso, si potrebbero dover appiattare i golfari superiore e inferiore per poter inserire l'apparecchio.
- Collegare il cavo(i) di alimentazione di rete alla morsetteria (cfr. Fig.1). Assicurarsi che non ci siano conduttori esposti o materiale isolante bloccato.
- L'apparecchio DEVE essere collegato a terra. Attaccare il cavo di massa al conduttore di protezione mediante una morsetteria omologata.
- Avvitare la luce scale LED nella scatola da incasso assicurandosi che i cavi non rimangano incastrati.
- Inserire i coperchi sul foro e avvitarli.
- Inserire l'alimentazione.

Fig. 1



### Protezione ambientale (RAEE) – Reg. RAEE n. WEE/BG0130YX Aurora (Solo UK)

La Direttiva concernente i Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) prevede che tutti i nostri prodotti che presentano questo simbolo (a sinistra) non debbano essere smaltiti assieme ad altri rifiuti domestici o commerciali. Aurora non addebita alcun onere di smaltimento RAEE ai propri clienti per prodotti RAEE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti, separate tali prodotti da altri tipi di rifiuti e riciclateli responsabilmente presso i centri di smaltimento locali. Consultate l'Agenzia competente, il centro di smaltimento o il rivenditore locali su come smaltire il prodotto. Se, all'acquisto di un prodotto Aurora, il fornitore ha imposto una sovrattassa per lo smaltimento RAEE, si consiglia di contattarlo per informazioni sulla restituzione del prodotto per il corretto smaltimento.

### GARANZIA

Vedere [www.auroralighting.com](http://www.auroralighting.com) per ulteriori informazioni sulla garanzia e la garanzia estesa. La garanzia non è valida in caso di uso improprio, installazione scorretta, manomissione, rimozione dell'etichetta della data del Q.C. (controllo qualità), installazione in ambiente di lavoro inadeguato o installazione in violazione all'ultima edizione delle Normative nazionali di cablaggio. In caso di questo durante il periodo di validità della garanzia, il prodotto verrà sostituito a titolo gratuito, previa verifica della corretta installazione e restituzione dell'unità difettosa. Aurora non accetta alcuna responsabilità per eventuali costi di installazione associati alla sostituzione del prodotto. La presente garanzia rappresenta un supplemento ai diritti legali applicabili nel paese di acquisto. Aurora si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.



## LED-TRAPVERLICHTING OP NETSPANNING

LEES VOORAFGAAND AAN INSTALLATIE DEZE INSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR. LAAT EEN EXEMPLAAR ACHTER VOOR DE GEBRUIKER/ONDERHOUDSTECHNICUS OM OP EEN LATER TIJDSTIP TE RAADPLEGEN.

### BELANGRIJKE INSTALLATIE-INFORMATIE

- De installatie dient plaats te vinden in overeenstemming met de meest recente editie van de nationale bedradingsvoorschriften. Raadpleeg bij twijfel een gekwalificeerde electricien
- Maximum stroomspanning – 240V 50Hz AC.
- Zorg ervoor dat ALLE elektrische verbindingen stevig vast zitten zonder losse draden.
- Deze armaturen mogen alleen binnen worden gebruikt.
- Zorg er voorafgaand aan installatie of onderhoud voor dat de elektriciteit bij de netwerkaansluiting is uitgeschakeld om elektrocutie te vermijden.

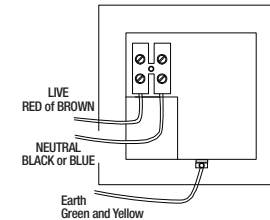
### BELANGRIJKE GEBRUIKERSINFORMATIE

- Dit armatuur bevat geen onderdelen waaraan onderhoud moet worden gepleegd.
- Dit armatuur is niet dimbaar.

### INSTRUCTIES VOOR INSTALLATIE

- Selecteer de gewenste positie voor de LED-trapverlichting. Pas op voor steunbalken, waterleidingen en elektrische kabels.
- Installeer de 45mm diepe zwarte doos met 1 invoer (niet inbegrepen). Afhankelijk van de fabrikant van de zwarte doos, is het mogelijk dat u het aansluitpunt voor de bovenste en onderste schroeven moet buigen zodat de armatuur past.
- Verbind de netwerkkabel(s) met het klemmenblok (zie Fig. 1). Zorg ervoor dat er geen blootliggende geleiders of vastzittend isolatiemateriaal aanwezig is.
- Dit armatuur MOET geaard worden. Verbind de aardkabel met de aardgeleider van het circuit met gebruik van een goedgekeurd klemmenblok.
- Schroef de LED-trapverlichting in de zwarte doos en zorg ervoor dat kabels niet bekneld raken.
- Voer de kjes op de schroefgaten in.
- Schakel de voeding in.

Fig. 1



### Milieubescherming (W.E.E.E.) – Aurora WEEE Reg.No. WEE/BG0130YX (alleen in het VK) alleen van toepassing in de UK

De richtlijn voor afvalproducten van elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) schrijft voor dat onze producten die van deze markering (links) zijn voorzien niet met ander huishoudelijk of commercieel afval mogen worden weggeworpen. Aurora brengt klanten geen WEEE-afvalkosten in rekening voor WEEE-gelateerde producten waarop dit van toepassing is. Ter voorkoming van mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door onbeheerde afvalverwijdering, verzoeken wij u deze producten van andere afvaltypes te scheiden en ze op verantwoordelijke wijze bij uw plaatselijke milieustraat te recyclen. Raadpleeg uw plaatselijke gemeente, milieustraat of detailhandel voor recycle-advies. Als uw leverancier u bij de aankoop van een Aurora-product WEEE-afvalkosten in rekening heeft gebracht, dient u contact met uw leverancier op te nemen over advies betreffende het terugnemen van het product voor correcte afvalverwerking.

### GARANTIE

Kijk op [www.auroralighting.com](http://www.auroralighting.com) voor de volledige details van de garantieregeling en verlengde garantiecondities. De garantie is ongeldig in het geval van onjuist gebruik, onjuiste installatie, sabotage, verwijdering van het kwaliteitscontrolelabel, installatie in een ongeschikte werkomgeving of installatie die niet in overeenstemming is met de huidige editie van de nationale bedradingsvoorschriften. Indien dit product tijdens de garantieperiode defecten vertoont, wordt het gratis vervangen, behoudens juiste installatie, en na retournering van het defecte product. Aurora aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor installatiekosten die verbonden zijn aan de vervanging van dit product. Deze garantie wordt verstrekt naast de wettelijke rechten van het land van aankoop. Aurora behoudt zich het recht voor om specificaties zonder kennisgeving te wijzigen.



## BALIZA LED ESCALERA DE TENSIÓN DE RED

LEA ESTAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE ANTES DE LA INSTALACIÓN  
GUARDE UNA COPIA PARA FUTURA REFERENCIA DEL USUARIO / TÉCNICO DE MANTENIMIENTO

### IMPORTANTE INFORMACIÓN DE INSTALACIÓN

- Debe realizar la instalación de acuerdo con la última edición de la Normativa Nacional de Cableado. En caso de duda, consulte con un electricista cualificado.
- Voltaje máximo – 240 V 50 Hz CA.
- Asegúrese de que TODAS las conexiones eléctricas estén bien fijadas sin cabos sueltos.
- Estas luminarias son exclusivamente para uso en interior.
- Antes de iniciar las labores de instalación o mantenimiento asegúrese de desconectar el suministro eléctrico para evitar la electrocución.

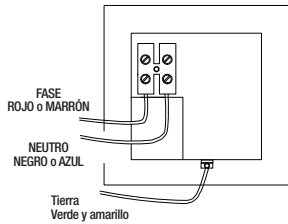
### IMPORTANTE INFORMACIÓN PARA EL USUARIO

- No hay piezas que el usuario pueda cambiar en esta luminaria.
- Esta luminaria no es regulable en intensidad

### INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

1. Seleccione la posición requerida para la baliza LED. Cuidado con las vigas, las tuberías de agua y el cableado eléctrico.
2. Instale la caja negra de 1 mando y 45 mm de profundidad (no se suministra). Dependiendo del fabricante de la caja posterior, quizá tenga que doblar hasta dejar planos los tornillos superior e inferior para permitir que encaje la luminaria.
3. Conecte los cables de suministro eléctrico al bloque terminal (vea la Fig. 1). Asegúrese de que no quedan conductores expuestos ni aislantes bloqueados.
4. Esta luminaria DEBE llevar toma a tierra. Conecte el cable de tierra al conductor de tierra del circuito utilizando un bloque terminal aprobado.
5. Atornille la luz de escaleras LED en la caja posterior asegurándose de que los cables no quedan pillados.
6. Inserte las tapas de los agujeros para los tornillos.
7. Encienda el suministro eléctrico.

Fig. 1



## 240 V LED-TRAPPLJUS

LÄS ANVISNINGARNA NOGGRANT,  
OCH SPARA DEM SOM FRAMTIDA REFERENSMATERIAL FÖR ANVÄNDARE/INSTALLATÖR

### VIKTIG INSTALLATIONSMÅTTNING

- Installationen måste utföras av behörig elinstallatör och i enlighet med gällande installationsföreskrifter.
- Maxspänning: 240 V AC, 50 Hz.
- Kontrollera att ALLA elektriska kablar är säkert förbundna utan några lösa parter.
- Dessa armaturer är avsedda endast för inomhusbruk.
- Kontrollera att huvudströmbrytaren är avstängd innan installation eller underhållsarbete påbörjas så att du inte riskerar en elektrisk stöt.

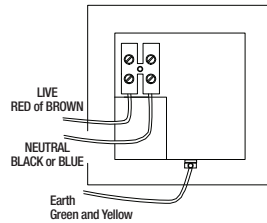
### VIKTIG INFORMATION

- Inga delar i armaturen är utbytbara.
- Dessa armaturer är inte dimbara.

### INSTALLATIONSANVISNINGAR

1. Välj lämplig placering av armaturen. Var uppmärksam på regler, vattenledningar och elkablar.
2. Montera en 45 mm djup inbyggnadsbox (medföljer ej). Beroende på boxens utseende och storlek måste du kanske böja ned de övre och nedre anslutningsstiften så att armaturen ryms.
3. Anslut nätkabeln till kopplingsplinten (se bild 1). Kontrollera att inga ledare är exponerade och att isolering inte är fastkiänd.
4. Armaturen MÅSTE jordanslutats. Anslut jordledaren till skyddsjord via en lämplig kopplingsplint.
5. Skruva fast armaturen i inbyggnadsboxen; se till att inga kablar kommer i kläm.
6. Montera täcklocken.
7. Slå på nätspänningen.

Fig. 1



## MAINS VOLTAGE LED STAIRLIGHTS مصباح إنارة السلم LED التي تعمل بفولطية منبع التيار الكهربائي

يُرجى قراءة هذه التعليمات بعناية قبل التركيب  
يُرجى ترك نسخة مع المستعمل/ مهندس الصيانة للرجوع إليها في المستقبل

### معلومات هامة للتركيب

- يجب أن تتم التركيبات وفقاً لأحدث طبع من الدلائل الوطنية لتوصيلات الأسلاك وإذ اكتت في شك استشر كهربائي مؤهل.
- أقصى فولطية — تيار متردد 240 فولت، 50 هيرتز.
- تأكد من أن كافة التوصيلات الكهربائية محكمة بدون ضفيرات سائبة.
- تركيبات الإنارة هذه للاستعمال الداخلي فقط.
- قبل بدء التركيب، تأكد من فصل التيار الكهربائي من المنبع لتجنب الصعق بالكهرباء.

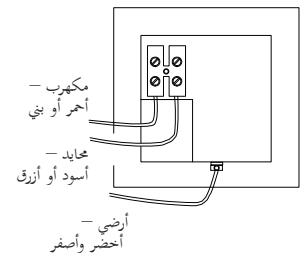
### معلومات هامة للمستعمل:

- لا توجد أجزاء يستطيع المستعمل أن يستبدلها في تركيبه الإنارة هذه.
- تركيبه الإنارة هذه لا يمكن خفت إضاءتها.


### تعليمات التركيب

1. اختر الوضع المطلوب لمصباح السلم LED. احترس من العوارض وأنياب المياه والكابلات الكهربائية.
2. قم بتركيب صندوق خلفي عمق 45مم مجموعة واحدة (غير مزود). ومتوقفاً على مصنع الصندوق الخلفي، قد تضطر إلى ثني عروات المسامير الملولية العلوية والسفلية بصورة مسطحة لتسمح بتركيب تركيبه الإنارة.
3. وصل كابل أو كابلات إمداد التيار الكهربائي من المنبع الرئيسي إلى البلوك الطرفي (أنظر شكل 1). تأكد من عدم وجود موصلات عارية أو عزل مختبس.
4. يجب توصيل تركيبه الإنارة هذه بالأرضي. ثبت سلك التأريض إلى موصل أرضي الدائرة باستعمال بلوك طرفي محتمد.
5. اربط مصباح السلم LED بداخل الصندوق الخلفي مع التأكد من عدم احتباس الكابلات.
6. أدخل أغطية ثقب المسامير الملولوب.
7. وصل من منبع التيار الكهربائي.

شكل 1



### Protección medioambiental (W.E.E.E.) – Normativa WEEE de Aurora nº WEE/BG0130YX (Solo Reino Unido)

 La normativa en materia de residuos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE) exige que cualquiera de nuestros productos que muestre esta marca (izquierda) no pueda ser eliminado junto con otros residuos comerciales o domésticos. A fin de evitar posibles daños al medioambiente o a la salud humana como consecuencia de la eliminación de residuos, por favor, separe estos productos de otros productos de desecho y reciclelo de manera responsable en sus instalaciones locales. Consulte con las autoridades locales, centros de reciclaje o minoristas si precisa de asesoramiento en materia de reciclado.

### GARANTÍA

Ver la web [www.auroralighting.com](http://www.auroralighting.com) para obtener detalles de garantías y Condiciones y Términos de Extensión de Garantía. La garantía quedará invalidada en caso de uso, instalación o manipulación inadecuados, retirada de la etiqueta de fecha Q.C., instalación en un entorno de trabajo inadecuado o instalación no acorde con la Normativa Nacional de Cableado. En caso de que se produzca un fallo durante el periodo de garantía, será sustituido por otro de modo gratuito siempre que la instalación haya sido correcta y sujeto a la devolución de la unidad defectuosa. Aurora no acepta responsabilidad alguna por cualesquiera costos de instalación asociados con la sustitución de este producto. Esta garantía se suma a los derechos legales del país donde adquiriera el producto. Aurora se reserva el derecho a alterar las especificaciones sin notificación previa.


### Miljöskydd (W.E.E.E.) – Aurora's WEEE Reg. Nr. WEE/BG0130YX (Enbart Storbritannien)

 Enligt WEEE-direktivet (Waste Electrical & Electronic Equipment Regulations) får inga produkter med denna märkning (symbolen till vänster) kastas i hushållssoporna eller tillsammans med annat kommersiellt avfall. Aurora debiterar inte sina kunder några WEEE-miljöavgifter för berörda elektriska produkter. Osorterat avfall riskerar att skada miljön och människors hälsa. Särskilt därför för allt elavfall från andra typer av avfall och se till att det deponeras hos kommunens återvinningssentral. Din kommun, lokala återvinningssentral eller lokala återförsäljare kan ge mer information om återvinning. Om försäljaren har debiterat en avgift för WEEE-bortskaffning vid inköpet av Aurora-produkten är försäljaren skyldig att ta emot och bortskaffa den uttjänta produkten på ett korrekt sätt.

### GARANTI

Se [www.auroralighting.com](http://www.auroralighting.com) för fullständig information om garantier samt utökade garantier och villkor. Garantin är ogiltig vid felaktig användning, manipulering, borttagning av Q.C. datumetiketten, installation i felaktig miljö eller om installationen inte är enligt gällande installationsföreskrifter. Skulle produkten gå sönder under garantiperioden blir den ersatt utan kostnad, förutsatt korrekt installation och att den felaktiga produkten returneras. Aurora tar inget ansvar för några installationskostnader i samband med utbyte av denna produkt. Denna garanti är ett tillägg till de lagstadgade rättigheterna i ditt inköpsland. Aurora förbehåller sig rätten att ändra specifikationer utan föregående meddelande.

### الحماية البيئية (لوائح فضلات الأجهزة الكهربائية والالكترونية (W.E.E.E.) . رقم التسجيل وفقاً لوائح WEEE لشركة Aurora هو WEE/BG0130YX(المملكة المتحدة فقط)

 تتطلب لوائح فضلات الأجهزة الكهربائية والالكترونية (WEEE) أن أي من منتجاتنا التي تظهر عليها هذه العلامة (الموضحة جهة اليسار) يجب عدم التخلص منها مع الفضلات المنزلية أو التجارية الأخرى. ولا تحصل شركة Aurora أي مصاريف للتخلص من المنتج وفقاً للوائح WEEE لعمالها نظير المنتجات المتأثرة فيما يخص بلوائح WEEE. ولتجنب الضرر المحتمل للبيئة أو لصحة الإنسان عند التخلص من الفضلات بدون سيطرة، يُرجى فصل أي منتج من هذه المنتجات عن أي أنواع فضلات أخرى وإعادة تدويرها بأسلوب يتسم بالمسؤولية بمراقبتكم المحلية. راجع مع السلطة المحلية، أو مركز التدوير أو تاجر التجزئة للحصول على المشورة بخصوص التدوير. وعند شرائك أحد منتجات Aurora ، فسوف يقوم المتعهد بتحصيل رسم التخلص من المنتج وفقاً للوائح WEEE ويجب عليك أن تتصل بالمتعهد للحصول على المشورة عن قيامه بأخذ المنتج للتخلص منه بكيفية سليمة.

### الضمان

الرجاء تصفح [www.auroralighting.com](http://www.auroralighting.com) لمعرفة تفاصيل وشروط الكفالة وشروط تمديدتها. الكفالة تصبح لاغية في حالة الاستعمال الخاطيء، العبث، إزالة لصاقة تاريخ الفحص، التركيب في أجواء غير مناسبة أو التوصيل بغير المواصفات الحالية المعتمدة من الدولة. في حال فشل هذا المنتج من أداء المطلوب فسوف يستبدل بدون أي كلفة بشرط التركيب الصحيح وإعادة المنتج التالف. Aurora ليست مسؤولة عن تكاليف التركيب المترتبة على استبدال المنتج. هذه الكفالة إضافة قانونية في بلد الشراء. تحفظ Aurora بحق تغيير المواصفات بدون سابق تنبيه.